

Rådets förordning (EG) nr 2368/2002 av den 20 december 2002 om genomförande av Kimberleyprocessens certifieringssystem för den internationella handeln med rådiamanter

Uppdaterad: 2016-06-22

## **Rådets förordning (EG) nr 2368/2002 av den 20 december 2002 om genomförande av Kimberleyprocessens certifieringssystem för den internationella handeln med rådiamanter**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 133 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag, och  
av följande skäl:

(1) De sanktioner som Förenta nationernas säkerhetsråd har antagit mot rebellrörelserna i Sierra Leone och Angola samt mot Liberias regering, vilka innebär ett förbud på vissa villkor mot import av rådiamanter från Liberia, Angola och Sierra Leone, har inte lyckats hejda inflödet av konfliktdiamanter i den lagliga handeln eller att få konflikterna att upphöra.

(2) Europeiska rådet i Göteborg i juni 2001 godkände ett program för förebyggande av väpnade konflikter, i vilket det bl.a. sägs att medlemsstaterna och kommissionen kommer att ta itu med den olagliga handeln med dyrbara råvaror, bl.a. genom att fastställa olika sätt att bryta sambandet mellan rådiamanter och väpnade konflikter och genom att stödja Kimberleyprocessen.

(3) Enligt rådets förordning (EG) nr 303/2002 av den 18 februari 2002 om import till gemenskapen av rådiamanter från Sierra Leone är det under vissa förhållanden förbjudet att importera rådiamanter till gemenskapen.

(4) De nuvarande åtgärderna behöver kompletteras med effektiva kontroller av den internationella handeln med rådiamanter för att förhindra att handeln med konfliktdiamanter finansierar de rebellrörelser, och deras allierade, vars syfte är att undergräva lagligt tillsatta regeringar. En effektiv kontroll kommer att bidra till att internationell fred och säkerhet upprätthålls och kommer även att innebära att inkomsterna från exporten av rådiamanter, vilka är av väsentlig betydelse för utvecklingen av producentländer i Afrika, skyddas.

(5) Förhandlingarna inom ramen för Kimberleyprocessen, som omfattar gemenskapen, producent- och handelsländer vilka företräder nästan hela den internationella handeln med rådiamanter, diamantindustrin och företrädare för det civila samhället, inleddes i avsikt att utveckla ett effektivt kontrollsystem. Förhandlingarna ledde till att ett certifieringssystem utarbetades.

(6) Samtliga deltagande parter godtog förhandlingsresultatet som grundval för genomförandet av åtgärder inom sin egen jurisdiktion.

(7) FN:s generalförsamling välkomnade genom sin resolution 56/263 det certifieringssystem som utformats inom ramen för Kimberleyprocessen och uppmanade alla berörda parter att delta i detta.

(8) Genomförandet av certifieringssystemet kräver att det tillämpas på import och export av rådiamanter till eller från gemenskapens territorium och att de i systemet deltagande parterna utfärdar de relevanta certifikaten.

(9) Varje medlemsstat får utse den myndighet eller de myndigheter som inom dess territorium skall ansvara för genomförandet av de relevanta bestämmelserna i denna förordning och får begränsa antalet myndigheter.

(10) Giltigheten för certifikat för importerade rådiamanter bör på ett fullgott sätt kontrolleras av gemenskapens behöriga myndigheter.

Rådets förordning (EG) nr 2368/2002 av den 20 december 2002 om genomförande av Kimberleyprocessens certifieringssystem för den internationella handeln med rådiamanter

Uppdaterad: 2016-06-22

(11) Efterlevnad av denna förordning bör inte betraktas som likvärdig med eller som ett alternativ till efterlevnad av andra krav enligt gemenskapslagstiftningen.

(12) För att certifieringssystemet skall bli så effektivt som möjligt bör kringgående av systemet eller försök att kringgå det förhindras. Dessutom bör de som tillhandahåller tjänster som sammanhänger med eller har direkt anknytning till verksamheten med vederbörlig noggrannhet fastställa att bestämmelserna i denna förordning tillämpas på vederbörligt sätt.

(13) Exportcertifikat för rådiamanter bör utfärdas och valideras endast om det finns avgörande bevis för att dessa rådiamanter har importerats med stöd av ett certifikat.

(14) Det kan efter omständigheterna vara motiverat att den importerande deltagande partens behöriga myndighet till den exporterande deltagande partens behöriga myndighet sänder en bekräftelse på import av rådiamantsändningar.

(15) Ett system med garantier och självreglering inom industrin av det slag som föreslagits av företrädare för rådiamantindustrin inom ramen för Kimberleyprocessen skulle kunna underlätta tillhandahållandet av sådan avgörande bevisning.

16) Bestämmelser bör införas så att rådiamanter som importerats innan särskilda importkontroller som anges i denna förordning blir tillämpliga kan exporteras.

(17) Varje medlemsstat bör bestämma vilka påföljder som skall gälla vid eventuella överträdelse av denna förordning.

(18) Bestämmelserna i denna förordning om import och export av rådiamanter bör inte gälla för rådiamanter som transiteras genom gemenskapen för export till en annan deltagande part.

(19) För att genomföra certifieringssystemet bör gemenskapen vara deltagande part i Kimberleyprocessens certifieringssystem. Vid möten med de deltagande parterna i Kimberleyprocessens certifieringssystem bör den företrädas av kommissionen.

(20) De åtgärder som är nödvändiga för att genomföra av denna förordning bör antas i enlighet med rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter.

(21) Ett forum bör inrättas för att ge kommissionen och medlemsstaterna möjlighet att behandla frågor som rör tillämpningen av denna förordning.

(22) Denna förordningen bör träda i kraft samma dag som den offentliggörs, men tillämpningen av bestämmelserna om import- och exportkontroll bör skjutas upp tills en tidpunkt överenskommit inom ramen för Kimberleyprocessen för att import- och exportkontrollerna skall börja genomföras samtidigt av samtliga deltagande parter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

## KAPITEL I – INNEHÅLL OCH DEFINITIONER

### Artikel 1

[9751] Genom denna förordning inrättas ett unionssystem för certifiering samt import- och exportkontroll av rådiamanter i syfte att genomföra Kimberleyprocessens certifieringssystem.

Vid tillämpningen av certifieringssystemet ska unionens territorium och Grönlands territorium betraktas som en enda enhet utan inre gränser.

Rådets förordning (EG) nr 2368/2002 av den 20 december 2002 om genomförande av Kimberleyprocessens certifieringssystem för den internationella handeln med rådiamanter

Uppdaterad: 2016-06-22

Denna förordning ska varken påverka tillämpningen av eller ersätta gällande bestämmelser beträffande tullformaliteter och tullkontroll. *Förordning 257/2014.*

## Artikel 2

[9752] I denna förordning används följande beteckningar med de betydelse som här anges:

a) *Kimberleyprocessen*: det forum inom vilket de deltagande parterna har utformat ett internationellt certifieringssystem för rådiamanter.

b) *Kimberleyprocessens certifieringssystem*: det internationella certifieringssystem som förhandlats fram inom ramen för Kimberleyprocessen och som anges i bilaga I.

c) *deltagande part*: en stat, en regional organisation för ekonomisk integration, en medlem av WTO eller ett separat tullområde som uppfyller kraven i Kimberleyprocessens certifieringssystem, har underrättat ordförandeskapet i certifieringssystemet om detta och förtecknas i bilaga II [9780].

d) *certifikat*: en handling som i vederbörlig ordning utfärdats och validerats av en deltagande parts behöriga myndighet och genom vilken det intygas att en sändning rådiamanter uppfyller kraven i Kimberleyprocessens certifieringssystem.

e) *behörig myndighet*: en myndighet som av en deltagande part har utsetts att utfärda, validera eller kontrollera certifikat.

f) *gemenskapsmyndighet*: en behörig myndighet som utsetts av en medlemsstat och som förtecknas i bilaga III [9781].

g) *gemenskapscertifikat*: ett certifikat som motsvarar förlagan i bilaga IV [9782] och som utfärdats av en gemenskapsmyndighet.

h) *konfliktdiamanter*: rådiamanter enligt den definition som anges i Kimberleyprocessens certifieringssystem.

i) *rådiamanter*: diamanter som är obearbetade eller enkelt sågade, klivna och omfattas av det harmoniserade systemet för varubeskrivning och kodning enligt numren 7102 10, 7102 21 och 7102 31 (nedan kallat HS-nummer).

j) *import*: fysisk ankomst eller införsel till alla delar av en deltagande parts geografiska territorium.

k) *export*: fysisk avgång eller utförsel från alla delar av en deltagande parts geografiska territorium.

l) *sändning*: ett eller flera kollin.

m) *kolli*: en eller flera diamanter som är förpackade tillsammans.

n) *kolli med blandat ursprung*: kolli innehållande blandade rådiamanter från två eller flera ursprungsländer.

o) *gemenskapens territorium*: de territorier i medlemsstaterna inom vilka fördraget är tillämpligt, på de villkor som anges i det fördraget.

p) *certifierat lager*: ett lager rådiamanter på vilket denna förordning är tillämplig och vars plats, volym och värde och förändring i dessa förhållanden har blivit föremål för en verkningsfull kontroll av en medlemsstat.

q) *tulltransitering*: transitering i enlighet med artiklarna 91–97 i rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen. *Förordning 254/2003.*

## KAPITEL II – IMPORTORDNING

### Artikel 3

Rådets förordning (EG) nr 2368/2002 av den 20 december 2002 om genomförande av Kimberleyprocessens certifieringssystem för den internationella handeln med rådiamanter

Uppdaterad: 2016-06-22

[9753] Import av rådiamanter till gemenskapens territorium eller Grönland ska vara förbjuden såvida inte följande villkor är uppfyllda:

- a) Rådiamanterna skall åtföljas av ett certifikat som validerats av en deltagande parts behöriga myndighet.
- b) Rådiamanterna skall vara förpackade i åverkanssäkra förpackningar som har förseglats vid exporten av denna deltagande part och är obrutna.
- c) I certifikatet klargörs tydligt vilken sändning som avses. *Förordning 257/2014*.

#### Artikel 4

[9754] 1. Förpackningar och tillhörande certifikat ska tillsammans utan dröjsmål överlämnas för kontroll till en gemenskapsmyndighet antingen i den medlemsstat till vilken de importeras eller i den medlemsstat som är slutmålet enligt åtföljande dokumentation. Förpackningar vars slutmål är Grönland ska överlämnas för kontroll till en av gemenskapsmyndigheterna, antingen i den medlemsstat till vilken de importeras eller i någon av de övriga medlemsstater där det finns en gemenskapsmyndighet.

2. I det fall rådiamanter importeras till en medlemsstat i vilken det inte finns någon gemenskapsmyndighet skall de överlämnas till en lämplig gemenskapsmyndighet i den medlemsstat som är slutmålet. Om det inte finns någon gemenskapsmyndighet varken i den importerande medlemsstaten eller i den medlemsstat som är slutmålet skall diamanterna överlämnas till en lämplig gemenskapsmyndighet i en annan medlemsstat.

3. Den medlemsstat till vilken rådiamanterna importeras skall kontrollera att de överlämnas till en lämplig gemenskapsmyndighet enligt punkterna 1 och 2. Tulltransitering får medges för detta ändamål. Om en sådan tulltransitering beviljas skall den kontroll som föreskrivs i denna artikel uppskjutas till dess att rådiamanterna anländer till den lämpliga gemenskapsmyndigheten.

4. Importören skall ansvara för lämplig transport av rådiamanterna och kostnaderna för denna.

5. En gemenskapsmyndighet skall välja en av följande metoder för att kontrollera att innehållet i en förpackning stämmer överens med uppgifterna på motsvarande certifikat:

- a) Öppna varje förpackning för en sådan kontroll eller
- b) fastställa vilka förpackningar som skall öppnas för en sådan kontroll på grundval av en riskanalys eller ett motsvarande system som medger vederbörlig hantering av rådiamanter.

6. En gemenskapsmyndighet skall utan dröjsmål avsluta kontrollen. *Förordning 257/2014*.

#### Artikel 5

[9755] 1. Om en gemenskapsmyndighet konstaterar att villkoren i artikel 3

a) har uppfyllts skall den bekräfta detta på det ursprungliga certifikatet och förse importören med en bestyrkt och förfalskningssäker kopia av det bekräftade certifikatet; detta förfarande för bekräftelse skall äga rum inom tio arbetsdagar efter överlämnandet av certifikatet,

b) inte har uppfyllts skall den kvarhålla sändningen.

2. Om en gemenskapsmyndighet anser att försummelsen att inte uppfylla villkoren inte har skett medvetet eller avsiktligt eller beror på en åtgärd av en annan

Rådets förordning (EG) nr 2368/2002 av den 20 december 2002 om genomförande av Kimberleyprocessens certifieringssystem för den internationella handeln med rådiamanter

Uppdaterad: 2016-06-22

myndighet i fullgörandet av sina åligganden får den fullfölja bekräftelsen och överlämna sändningen efter att ha vidtagit nödvändiga korrigeringsåtgärder för att säkerställa att villkoren är uppfyllda.

3. En gemenskapsmyndighet skall inom en månad meddela kommissionen och den deltagande partens behöriga myndighet, som enligt uppgift utfärdat eller validerat certifikatet för sändningen, om varje försummelse att uppfylla villkoren.

#### Artikel 6

[9756] 1. Fram till den tidpunkt då de artiklar som anges i artikel 29.3 blir tillämpliga får en medlemsstat certifiera lager av rådiamanter som har importerats eller finns på gemenskapens territorium före denna tidpunkt. Efter denna tidpunkt skall rådiamanter från certifierade lager anses ha uppfyllt de villkor som anges i artikel 3.

2. I alla andra fall får en gemenskapsmyndighet utfärda en bekräftelse att den anser att rådiamanter har uppfyllt villkoren i artikel 3 om den har fastställt att diamanterna på lagligt sätt befann sig i gemenskapen vid och efter denna tidpunkt.

#### Artikel 7

[9757] Utan hinder av bestämmelserna i artiklarna 3, 4 och 5 får en gemenskapsmyndighet tillåta import av rådiamanter om importören lämnar avgörande bevis för att dessa diamanter var avsedda för import till gemenskapen och exporterades fem arbetsdagar eller färre före den tidpunkt då de artiklar som anges i artikel 29.3 blev tillämpliga.

I sådana fall skall den berörda gemenskapsmyndigheten till importören utfärda en bekräftelse om laglig import att diamanterna anses ha uppfyllt villkoren i artikel 3.

#### Artikel 8

[9758] 1. Kommissionen ska samråda med de deltagande parterna om hur den exporterande deltagande partens behöriga myndighet som har validerat certifikatet rent praktiskt ska erhålla en bekräftelse på importen till gemenskapens territorium eller Grönland.

2. På grundval av detta samråd skall kommissionen, i enlighet med förfarandet i artikel 22.2, ange riktlinjer för en sådan bekräftelse. *Förordning 257/2014*.

#### Artikel 9

[9759] Kommissionen skall förse samtliga gemenskapsmyndigheter med styrkta förlagor av de deltagande parternas certifikat, namn och andra relevanta uppgifter rörande de myndigheter som för dessa deltagande parter räkning utfärdar och validerar certifikaten samt styrkta provavtryck av de stämplor och namnteckningar som bevisar att certifikaten utfärdats och validerats enligt lag, liksom all annan relevant information som erhållits om certifikaten.

#### Artikel 10

[9760] 1. Gemenskapsmyndigheterna skall månadsvis tillhandahålla kommissionen en rapport om alla certifikat som lämnats in för kontroll enligt artikel 4.

I rapporten skall för varje certifikat anges åtminstone

- a) certifikatets nummer enligt den särskilda numreringen,
- b) namn på utfärdande och validerande myndigheter,
- c) datum för utfärdande och validering,

Rådets förordning (EG) nr 2368/2002 av den 20 december 2002 om genomförande av Kimberleyprocessens certifieringssystem för den internationella handeln med rådiamanter

Uppdaterad: 2016-06-22

- d) sista giltighetsdag,
- e) avsändarland,
- f) ursprungsland, om detta är känt,
- g) HS-nummer,
- h) karatvikt,
- i) värde,
- j) kontrollerande gemenskapsmyndighet,
- k) kontrolldatum.

I enlighet med förfarandet i artikel 22.2 får kommissionen bestämma rapportens format i syfte att underlätta övervakningen av hur certifieringssystemet fungerar.

2. Gemenskapsmyndigheten skall i minst tre år bevara originalen till de certifikat som avses i artikel 3 a och som lämnats in för kontroll. Den skall hålla dessa originalcertifikat tillgängliga för kommissionen eller för personer eller organ som utsetts av kommissionen, i synnerhet för att kunna besvara frågor som kan komma att uppstå inom ramen för Kimberleyprocessens certifieringssystem.

### KAPITEL III – EXPORTORDNING

#### Artikel 11

[9761] Export av rådiamanter frångemenskapens territorium eller Grönland ska vara förbjuden såvida inte följande två villkor är uppfyllda:

- a) Rådiamanterna skall åtföljas av ett motsvarande gemenskapscertifikat som har utfärdats och validerats av en gemenskapsmyndighet.
- b) Rådiamanterna skall vara förpackade i åverkanssäkra förpackningar som har förseglats i enlighet med artikel 12. *Förordning 257/2014.*

#### Artikel 12

[9762] 1. En gemenskapsmyndighet får utfärda ett gemenskapscertifikat för en exportör när den har kunnat konstatera att

- a) exportören har lämnat avgörande bevis för att
  - i) rådiamanterna, för vilka exportcertifikat krävts, har importerats på laglig väg i enlighet med artikel 3, eller
  - ii) rådiamanterna, för vilka exportcertifikat krävts, har utvunnits på Grönland när det är fråga om rådiamanter som inte tidigare har exporterats till en annan deltagande part än unionen.
- b) övriga uppgifter som krävs på certifikatet är riktiga,
- c) rådiamanterna verkligen är avsedda att anlända till en deltagande parts territorium och
- d) rådiamanterna kommer att transporteras i en åverkanssäker förpackning.

2. En gemenskapsmyndighet skall validera ett gemenskapscertifikat först sedan den har kontrollerat att innehållet i förpackningen stämmer överens med uppgifterna i motsvarande certifikat och att den åverkanssäkra förpackningen med rådiamanterna därefter har förseglats på den myndighetens ansvar.

3. En gemenskapsmyndighet skall välja en av följande metoder för att kontrollera att innehållet i förpackningen stämmer överens med uppgifter i certifikatet:

- a) Kontrollera innehållet i varje förpackning eller
- b) fastställa vilka förpackningar som skall öppnas för en sådan kontroll på grundval av en riskanalys eller ett motsvarande system som medger vederbörlig hantering av rådiamanter.

Rådets förordning (EG) nr 2368/2002 av den 20 december 2002 om genomförande av Kimberleyprocessens certifieringssystem för den internationella handeln med rådiamanter

Uppdaterad: 2016-06-22

4. En gemenskapsmyndighet skall tillhandahålla exportören en styrkt förfalskningssäker kopia av det validerade gemenskapscertifikatet. Exportören skall ha kopian tillgänglig under minst tre år.

5. Gemenskapscertifikatet skall vara giltigt för export under högst två månader efter utfärdandet. Om rådiamanterna inte exporteras under denna period skall gemenskapscertifikatet återlämnas till den utfärdande gemenskapsmyndigheten. *Förordning 257/2014.*

#### **Artikel 13**

[9763] Om en exportör är medlem av en diamantorganisation som förtecknas i bilaga V kan gemenskapsmyndigheten såsom avgörande bevis för import på laglig väg till gemenskapen godta en av exportören undertecknad deklARATION om detta. Deklarationen skall innehålla åtminstone de uppgifter som enligt artikel 17.2 a ii krävs för en faktura.

#### **Artikel 14**

[9764] 1. Om en gemenskapsmyndighet konstaterar att en sändning rådiamanter, för vilken det krävs gemenskapscertifikat, inte uppfyller villkoren i artiklarna 11, 12 eller 13 skall den kvarhålla sändningen.

2. Om en gemenskapsmyndighet anser att försummelsen att inte uppfylla villkoren inte har skett medvetet eller avsiktligt eller beror på en åtgärd av en annan myndighet i utövandet av sina uppgifter får den fullfölja utfärdandet och valideringen av ett gemenskapscertifikat och överlämna sändningen efter att ha vidtagit nödvändiga korrigeringsåtgärder för att säkerställa att villkoren är uppfyllda.

3. Gemenskapsmyndigheten skall inom en månad underrätta kommissionen och den deltagande partens behöriga myndighet, som enligt uppgift utfärdat eller validerat certifikatet för sändningen, om varje försummelse att uppfylla villkoren.

#### **Artikel 15**

[9765] 1. Gemenskapsmyndigheterna skall månadsvis tillhandahålla kommissionen en rapport om alla certifikat som utfärdats och validerats av dem.

I rapporten skall för varje certifikat anges åtminstone

- a) certifikatets nummer enligt den särskilda numreringen,
- b) namn på utfärdande och validerande myndigheter,
- c) datum för utfärdande och validering,
- d) sista giltighetsdag,
- e) avsändarland,
- f) ursprungsland, om detta är känt,
- g) HS-nummer,
- h) karatvikt och värde.

I enlighet med förfarandet i artikel 22.2 får kommissionen bestämma rapportens format i avsikt att underlätta övervakningen av hur certifieringssystemet fungerar.

2. Gemenskapsmyndigheterna skall i minst tre år bevara de styrkta kopiorna enligt artikel 12.4 och de uppgifter som mottagits från en exportör och som motiverar utfärdandet och valideringen av ett gemenskapscertifikat.

De skall hålla dessa originalcertifikat tillgängliga för kommissionen eller för personer eller organ som utsetts av kommissionen, i synnerhet för att kunna besvara frågor som kan komma att uppstå inom ramen för Kimberleyprocessens certifieringssystem.

Rådets förordning (EG) nr 2368/2002 av den 20 december 2002 om genomförande av Kimberleyprocessens certifieringssystem för den internationella handeln med rådiamanter

Uppdaterad: 2016-06-22

### Artikel 16

[9766] 1. Kommissionen skall samråda med de deltagande parterna om hur rent praktiskt en bekräftelse på import av rådiamanter som exporterats från gemenskapen med stöd av ett certifikat som validerats av en gemenskapsmyndighet skall erhållas.

2. På grundval av detta samråd skall kommissionen, i enlighet med förfarandet i artikel 22.2, fastställa riktlinjer för en sådan bekräftelse.

## KAPITEL IV – SJÄLVREGLERING INOM INDUSTRIEN

### Artikel 17

[9767] 1. Organisationer som företräder rådiamanhandlare, vilka mot bakgrund av genomförandet av Kimberleyprocessens certifieringssystem har inrättat ett system för garantier och självreglering inom industrin, kan hos kommissionen ansöka om att föras in i förteckningen i bilaga V direkt eller genom den behöriga gemenskapsmyndigheten.

2. Vid ansökan om införande i förteckningen skall organisationen

a) lämna avgörande bevis för att den har antagit regler och bestämmelser varigenom dess medlemmar som handlar med rådiamanter, såväl fysiska som juridiska personer, förbinder sig att senast från den tidpunkt då de artiklar som anges i artikel 29.3 är tillämpliga

i) enbart sälja diamanter som köpts från lagliga leverantörer i överensstämmelse med bestämmelserna i berörda resolutioner från Förenta nationernas säkerhetsråd samt Kimberleyprocessens certifieringssystem och skriftligen intyga på den faktura som skall åtfölja varje försäljning av rådiamanter att de sålda rådiamanterna, på grundval av uppgifter som de själva innehar och/eller enligt skriftliga garantier från leverantören av rådiamanterna, följaktligen inte är konfliktdiamanter,

ii) se till att varje försäljning av rådiamanter åtföljs av en faktura, innehållande den ovan nämnda undertecknade garantin, av vilken säljare och köpare och den plats där deras verksamhet är registrerad tydligt framgår, med angivande av säljarens momsregistreringsnummer i förekommande fall samt av kvantitet/vikt samt kvalitetsbestämning på de sålda varorna, transaktionsvärde och leveransdatum,

iii) inte köpa några rådiamanter av misstänkta eller okända leverantörer och/eller rådiamanter med ursprung i ickedeltagande parter i Kimberleyprocessens certifieringssystem,

iv) inte köpa rådiamanter från någon leverantör som, efter vederbörliga och rättsligt bindande förfaranden, konstateras ha överträtt statliga lagar och förordningar beträffande handeln med konfliktdiamanter,

v) inte köpa rådiamanter i eller från någon region från vilken konfliktdiamanter, enligt ett meddelande från en statlig myndighet eller en myndighet inom ramen för certifieringssystemet, härrör eller i vilken konfliktdiamanter finns till försäljning,

vi) inte medvetet köpa eller sälja eller hjälpa andra personer att köpa eller sälja konfliktdiamanter,

vii) förvissa sig om att alla anställda inom diamanthandeln som köper eller säljer rådiamanter är helt och hållet informerade om handelsresolutioner och statliga förordningar om begränsningar för handeln med konfliktdiamanter,



Rådets förordning (EG) nr 2368/2002 av den 20 december 2002 om genomförande av Kimberleyprocessens certifieringssystem för den internationella handeln med rådiamanter

Uppdaterad: 2016-06-22

viii) inrätta och under minst tre år upprätthålla ett register med de fakturor som mottagits från leverantörer och utfärdats till kunder,

ix) ge en oberoende revisor i uppdrag att intyga att registret inrättats och upprätthålls på ett korrekt sätt samt att det inte har konstaterats några transaktioner som strider mot åtagandena i leden i–viii eller att någon transaktion som strider mot sådana åtaganden har i vederbörlig ordning meddelats lämplig gemenskapsmyndighet och

b) lämna avgörande bevis för att den har antagit regler och bestämmelser som förpliktigar organisationen att

i) utesluta alla medlemmar som, efter organisationens egna i vederbörlig ordning genomförda undersökningar, konstateras ha allvarligt brutit mot de ovan nämnda åtagandena,

ii) offentliggöra uteslutningen av sådana medlemmar och underrätta kommissionen om detta,

iii) meddela alla sina medlemmar om alla statliga och inom ramen för certifieringssystemet gällande lagar, förordningar och anvisningar beträffande konfliktdiamanter och namnen på de fysiska eller juridiska personer som efter vederbörliga och rättsligt bindande förfaranden eventuellt har befunnits skyldiga till överträdelse av dessa lagar och förordningar, och

c) tillhandahålla kommissionen och den lämpliga gemenskapsmyndigheten en uttömmande förteckning över samtliga medlemmar som handlar med rådiamanter, däribland fullständigt namn, gatuadress och ort samt andra uppgifter som kan bidra till att identitetsförväxlingar undviks.

3. Organisationer som omfattas av denna artikel skall omedelbart underrätta kommissionen och gemenskapsmyndigheten i den medlemsstat där de är hemmahörande eller etablerade om eventuella ändringar av deras medlemsammansättning som skett sedan ansökan om införande i förteckningen lämnades in.

4. I enlighet med förfarandet i artikel 22.2 skall kommissionen i bilaga V förteckna alla de organisationer som uppfyller kraven i den här artikeln. Den skall underrätta alla gemenskapsmyndigheter om namnen på eller andra detaljer rörande medlemmarna av de förtecknade organisationerna samt eventuella förändringar.

5. a) En förtecknad organisation eller en medlem i en sådan skall ge den lämpliga gemenskapsmyndigheten tillgång till all information som kan behövas för att bedöma om systemet med garantier och självreglering inom industrin fungerar på ett fullgott sätt. Om det på grund av omständigheterna anses motiverat får denna gemenskapsmyndighet kräva ytterligare garantier för att en organisation är förmögen att upprätthålla ett trovärdigt system.

b) Den lämpliga gemenskapsmyndigheten skall årligen lämna sin utvärdering till kommissionen.

6. Om en gemenskapsmyndighet i en medlemsstat under kontrollen av huruvida systemet fungerar på ett fullgott sätt får trovärdiga uppgifter om att en förtecknad organisation, som omfattas av denna artikel och som är etablerad eller hemmahörande i den medlemsstaten, eller en medlem i den organisationen som är etablerad eller hemmahörande i den medlemsstaten, bryter mot bestämmelserna i denna artikel skall myndigheten undersöka ärendet för att kontrollera om bestämmelserna i denna artikel verkligen har blivit åsidosatta.

Rådets förordning (EG) nr 2368/2002 av den 20 december 2002 om genomförande av Kimberleyprocessens certifieringssystem för den internationella handeln med rådiamanter

Uppdaterad: 2016-06-22

7. a) Om kommissionen har trovärdiga uppgifter om att en förtecknad organisation eller en medlem av den bryter mot bestämmelserna i denna artikel skall den kräva att situationen utvärderas av gemenskapsmyndigheten i den medlemsstat där organisationen eller dess medlem är hemmahörande eller etablerad. Efter en sådan begäran skall den behöriga gemenskapsmyndigheten omedelbart undersöka ärendet och i vederbörlig ordning underrätta kommissionen om resultatet.

b) Om kommissionen på grundval av rapporter, utvärderingar eller andra relevanta uppgifter kommer fram till att slutsatsen att ett system med garantier och självreglering inom industrin inte fungerar tillfredsställande, och ärendet har inte hanterats på ett lämpligt sätt, skall kommissionen vidta nödvändiga åtgärder i enlighet med förfarandet i artikel 22.2.

8. Om en undersökning leder till slutsatsen att en organisation bryter mot bestämmelserna i denna artikel kommer gemenskapsmyndigheten i den medlemsstat där organisationen är hemmahörande eller etablerad att omedelbart underrätta kommissionen om detta. Kommissionen skall å sin sida i enlighet med förfarandet i artikel 22.2 vidta lämpliga åtgärder för att stryka den organisationen från förteckningen i bilaga V.

9. Om en förtecknad organisation eller en eller flera av dess medlemmar är etablerade eller hemmahörande i en medlemsstat som inte har utsett en gemenskapsmyndighet enligt denna artikel skall kommissionen vara gemenskapsmyndighet för den organisationen eller dessa medlemmar.

10. Organisationer eller deras medlemmar som omfattas av denna artikel och som har verksamhet på en deltagande parts territorium utanför gemenskapen skall anses ha iakttagit bestämmelserna i denna artikel om de iakttar de regler och bestämmelser som denna deltagande part har fastställt för genomförandet av Kimberleyprocessens certifieringssystem.

## KAPITEL V – TRANSITERING

### Artikel 18

[9768] Artiklarna 4, 11, 12 och 14 ska inte tillämpas på rådiamanter som införs till gemenskapens territorium eller Grönland endast för transitering till en deltagande part utanför dessa territorier, på villkor att varken den ursprungliga förpackning i vilken rådiamanterna transporteras eller det ursprungliga åtföljande certifikat som utfärdats av en deltagande parts behöriga myndighet har utsatts för åverkan vid införsel till eller utförsel från gemenskapens territorium eller Grönland och transiteringsskålet finns tydligt angivet på det åtföljande certifikatet. *Förordning 257/2014.*

## KAPITEL VI – ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

### Artikel 19

[9769] 1. Medlemsstaterna får utse en eller flera myndigheter på sitt territorium till gemenskapsmyndighet och får ge dem olika arbetsuppgifter.

2. Den medlemsstat som utser en gemenskapsmyndighet skall till kommissionen lämna uppgifter som visar att den gemenskapsmyndighet som den utsett på ett trovärdigt, punktligt, effektivt och lämpligt sätt är förmögen att fullgöra de arbetsuppgifter som krävs enligt denna förordning.

3. Medlemsstaterna får begränsa antalet punkter där de formaliteter som anges i denna förordning kan fullgöras. De skall underrätta kommissionen om detta. På

Rådets förordning (EG) nr 2368/2002 av den 20 december 2002 om genomförande av Kimberleyprocessens certifieringssystem för den internationella handeln med rådiamanter

Uppdaterad: 2016-06-22

grundval av de uppgifter som anges i punkterna 1 och 2 och i enlighet med förfarandet i artikel 22.2 skall kommissionen i bilaga III [9781] upprätthålla en förteckning över gemenskapsmyndigheter, deras säte och de arbetsuppgifter som har anförtrotts dem.

4. Gemenskapsmyndigheter får begära att en ekonomisk aktör betalar en avgift för produktion, utfärdande och/eller validering av certifikatet och för en fysisk kontroll enligt artiklarna 4 och 14. Inte under några omständigheter skall avgiftsbeloppet överstiga den behöriga myndighetens kostnader för åtgärden i fråga. Inga andra avgifter skall tas ut i samband med sådana åtgärder.

5. Medlemsstaterna skall underrätta kommissionen om det alternativ de väljer enligt artikel 4.5 och artikel 12.3 eller följande ändringar.

6. Kommissionen får ändra specifikationerna i gemenskapscertifikatet för att göra det säkrare och mer verkningfullt i enlighet med Kimberleyprocessens certifieringssystem.

#### Artikel 20

[9770] På grundval av relevanta uppgifter från ordförandeskapet för Kimberleyprocessens certifieringssystem eller deltagande parter får kommissionen ändra förteckningen över deltagande parter och deras behöriga myndigheter. *Förordning 254/2003.*

#### Artikel 21

[9771] 1. Unionen, inklusive Grönland, ska vara deltagande part i Kimberleyprocessens certifieringssystem.

2. Kommissionen, som företräder unionen inklusive Grönland i Kimberleyprocessens certifieringssystem, ska ha som mål att se till att Kimberleyprocessens certifieringssystem genomförs på bästa möjliga sätt, särskilt genom samarbete med de deltagande parterna. I detta syfte ska kommissionen i synnerhet utbyta information med de deltagande parterna om den internationella handeln med rådiamanter och vid behov samarbeta i samband med övervakningsåtgärder och i lösningen av eventuella tvister. *Förordning 257/2014.*

#### Artikel 22

[9772] 1. Vid utövandet av sina arbetsuppgifter enligt artiklarna 8, 10, 15, 16, 17 och 19 skall kommissionen biträdas av en kommitté (nedan kallad kommittén).

2. När det hänvisas till denna punkt skall artiklarna 4 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas.

Den tid som avses i artikel 4.3 i beslut 1999/468/EG skall vara 10 arbetsdagar.

3. Kommittén skall själv anta sin arbetsordning.

#### Artikel 23

[9773] Den kommitté som avses i artikel 22 får ta upp alla frågor som rör tillämpningen av denna förordning till granskning. Dessa frågor får tas upp antingen av ordföranden eller av en företrädare för en medlemsstat eller Grönland. *Förordning 257/2014.*

#### Artikel 24

[9774] 1. Alla fysiska eller juridiska personer som tillhandahåller tjänster som har direkt eller indirekt anknytning till den verksamhet som anges i artiklarna 3, 4, 6, 7,

Rådets förordning (EG) nr 2368/2002 av den 20 december 2002 om genomförande av Kimberleyprocessens certifieringssystem för den internationella handeln med rådiamanter

Uppdaterad: 2016-06-22

11, 12, 13, 17 eller 18 skall med vederbörlig noggrannhet fastställa att den verksamhet för vilken den tillhandahåller tjänster följer bestämmelserna i denna förordning.

2. Det skall vara förbjudet att medvetet och avsiktligt delta i verksamhet som har till syfte eller verkan att direkt eller indirekt kringgå bestämmelserna i denna förordning.

3. Alla uppgifter med antydning om att bestämmelserna i denna förordning kringgås eller har kringgåts skall vidarebefordras till kommissionen.

#### **Artikel 25**

[9775] Uppgifter som lämnas i enlighet med denna förordning skall endast användas i de syften för vilka de lämnats.

Uppgifter som till sin natur är konfidentiella eller som lämnas konfidentiellt skall omfattas av tystnadsplikt. De får inte lämnas ut av kommissionen utan uttryckligt tillstånd från den person som lämnat dem.

Kommissionen skall emellertid ha rätt att lämna ut sådana uppgifter om den har skyldighet eller bemyndigande att göra detta, i synnerhet i samband med rättsliga förfaranden. Vid utlämnandet måste hänsyn tas till den berörda personens legitima intresse av att dennes affärshemligheter inte röjs.

Denna artikel skall inte hindra att kommissionen får lämna ut uppgifter av allmän karaktär. Utlämnande av sådana uppgifter skall inte tillåtas om det är oförenligt med uppgifternas ursprungliga syfte.

I den händelse konfidentialiteten inte respekteras skall uppgiftslämnaren ha rätt att kräva att uppgifterna stryks, lämnas utan beaktande eller rättas till, beroende på omständigheterna i fallet.

#### **Artikel 26**

[9776] Efterlevnad av denna förordning befriar inte en fysisk eller juridisk person från att helt eller delvis uppfylla andra skyldigheter enligt gemenskapslagstiftningen eller nationell lagstiftning.

#### **Artikel 27**

[9777] Varje medlemsstat skall bestämma vilka påföljder som skall vidtas om denna förordning överträds. Dessa påföljder skall vara effektiva, proportionella och avskräckande och skall kunna förhindra att de ansvariga för brottet får ekonomisk vinning av sin verksamhet.

I avvaktan på att sådan lagstiftning vid behov antas skall de påföljder som skall tillämpas vid överträdelser av bestämmelserna i denna förordning vid behov vara de som medlemsstaterna bestämt i syfte att genomföra artikel 5 i rådets förordning (EG) nr 303/2002.

#### **Artikel 28**

[9778] Denna förordning skall tillämpas

a) inom gemenskapens territorium, inbegripet dess luftrum, eller ombord på varje flygplan och fartyg under en medlemsstats jurisdiktion,

b) på varje medborgare i en medlemsstat, och på varje juridisk person, enhet eller organ som har inrättats eller bildats i enlighet med en medlemsstats lagstiftning.

#### **Artikel 29**

Rådets förordning (EG) nr 2368/2002 av den 20 december 2002 om genomförande av Kimberleyprocessens certifieringssystem för den internationella handeln med rådiamanter

Uppdaterad: 2016-06-22

---

[9779] 1. Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

2. Kommissionen skall varje år eller vid annan tid efter behov lämna en rapport till rådet om genomförandet av denna förordning och om huruvida en översyn eller ett upphävande av den behöver göras.

3. Artiklarna 3, 4, 5, 10, 11, 12, 13, 14, 15 och 18 skall tillämpas från och med den 1 februari 2003. *Förordning 254/2003*.

*Anm.* Förordningen offentliggjordes i EGT L 358, den 31 december 2002.

Rådets förordning (EG) nr 2368/2002 av den 20 december 2002 om genomförande av Kimberleyprocessens certifieringssystem för den internationella handeln med rådiamanter

Uppdaterad: 2016-06-22

---

*Bilaga I*

**KIMBERLEYPROCESSENS CERTIFIERINGSSYSTEM**

-----

Rådets förordning (EG) nr 2368/2002 av den 20 december 2002 om genomförande av Kimberleyprocessens certifieringssystem för den internationella handeln med rådiamanter

Uppdaterad: 2016-06-22

*Bilaga II*

**[9780] Förteckning över deltagande parter i Kimberleyprocessens certifieringssystem och deras i vederbörlig ordning utsedda behöriga myndigheter enligt artiklarna 2 [9752], 3 [9753], 8 [9758], 9 [9759], 12 [9762], 17 [9767], 18 [9768], 19 [9769] och 20 [9770]**

ANGOLA

Ministry of Geology and Mines  
Rua Hochi Min  
C.P # 1260  
Luanda Angola

ARMENIEN

Department of Gemstones and Jewellery  
Ministry of Trade and Economic Development  
M. Mkrtchyan 5  
Jerevan  
Armenien

AUSTRALIEN

Department of Foreign Affairs and Trade  
Trade Development Division  
R.G. Casey Building  
John McEwen Crescent  
Barton ACT 0221  
Australien

BANGLADESH

Export Promotion Bureau  
TCB Bhaban  
1, Karwan Bazaar  
Dhaka  
Bangladesh

VITRYSSLAND

Ministry of Finance  
Department for Precious Metals and Precious Stones  
Sovetskaja Str., 7  
220010 Minsk  
Republiken Vitryssland

BOTSWANA

Ministry of Minerals, Energy and Water Resources  
PI Bag 0018  
Gaborone  
Botswana

Rådets förordning (EG) nr 2368/2002 av den 20 december 2002 om genomförande av Kimberleyprocessens certifieringssystem för den internationella handeln med rådiamanter

Uppdaterad: 2016-06-22

BRASILIEN

Ministry of Mines and Energy  
Esplanada dos Ministérios – Bloco "U" – 4o andar  
70065 – 900 Brasilia – DF  
Brasilien

KAMBODJA

Ministry of Commerce  
Export-Import Department  
#19–61, MOC Road (1138 Road)  
Phum Teuk Thla, Sangkai Teuk Thla, Khan Sen Sok,  
Phnom Penh  
Kambodja

KAMERUN

National Permanent Secretariat for the Kimberley Process  
Ministry of Mines, Industry and Technological Development  
Intek Building  
Navik Street  
P.O. Box 8390  
Yaoundé  
Kamerun

KANADA

Internationellt:  
Department of Foreign Affairs, Trade and Development  
Human Rights, Governance and Indigenous Affairs Policy Division – MIH  
125 Sussex Drive Ottawa, Ontario K1A 0G2  
Kanada

För allmänna frågor till Natural Resources Kanada:

Kimberley Process Office  
Minerals and Metals Sector (MMS)  
Natural Resources Kanada (NRCan)  
580 Booth Street, 10th floor  
Ottawa, Ontario  
Kanada K1A 0E4

CENTRALAFRIKANSKA REPUBLIKEN

Secrétariat Permanent du Processus de Kimberley  
BP 26  
Bangui  
Centralafrikanska republiken



Rådets förordning (EG) nr 2368/2002 av den 20 december 2002 om genomförande av Kimberleyprocessens certifieringssystem för den internationella handeln med rådiamanter

Uppdaterad: 2016-06-22

KINA, Folkrepubliken  
 Department of Inspection and Quarantine Clearance  
 General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine (AQSIQ)  
 9 Madiandonglu  
 Haidian District, Beijing 100088  
 Folkrepubliken Kina

ELFENBENSKUSTEN  
 Ministère de l'Industrie et des Mines  
 Secrétariat Permanent de la Représentation en Côte d'Ivoire du Processus de Kimberley (SPRPK-CI)  
 Abidjan-Plateau, Immeuble les Harmonies II  
 Abidjan  
 Elfenbenskusten

HONGKONG, den särskilda administrativa regionen i Folkrepubliken Kina  
 Department of Trade and Industry  
 Hongkong Special Administrative Region  
 Peoples Republic of China  
 Room 703, Trade and Industry Tower  
 700 Nathan Road  
 Kowloon  
 Hongkong  
 Kina

KONGO, Demokratiska republiken  
 Centre d'Expertise, d'Evaluation et de Certification  
 des Substances Minérales Précieuses et Semi-précieuses (CEEC)  
 3989, av des cliniques  
 Kinshasa/Gombe  
 Demokratiska republiken Kongo

KONGO, Republiken  
 Bureau d'Expertise, d'Evaluation et de Certification  
 des Substances Minérales Précieuses (BEEC)  
 BP 2787  
 Brazzaville  
 Republiken Kongo

EUROPEISKA UNIONEN  
 European Commission  
 Service for Foreign Policy Instruments  
 Office EEAS 02/309  
 1049 Bruxelles/Brussel  
 Belgique/België

Rådets förordning (EG) nr 2368/2002 av den 20 december 2002 om genomförande av Kimberleyprocessens certifieringssystem för den internationella handeln med rådiamanter

Uppdaterad: 2016-06-22

GHANA

Precious Minerals Marketing Company (Ltd)

Diamond House

Kinbu Road

P.O. Box M.108

Accra

Ghana

GUINEA

Ministry of Mines and Geology

BP 2696

Conakry Guinea

GUYANA

Geology and Mines Commission

P.O. Box 1028

Upper Brickdam

Stabroek

Georgetown

Guyana

INDIEN

Department of Commerce

Ministry of Commerce & Industry

Udyog Bhawan

Maulana Azad Road

New Delhi 110 011

Indien

INDONESIEN

Directorate-General of Foreign Trade

Ministry of Trade

Jl M.I. Ridwan Rais No. 5

Blok I Iantai 4

Jakarta Pusat Kotak Pos. 10110

Jakarta

Indonesien

ISRAEL

Ministry of Industry, Trade and Labor

Office of the Diamond Controller

3 Jabotinsky Road

Ramat Gan 52520

Israel

Rådets förordning (EG) nr 2368/2002 av den 20 december 2002 om genomförande av Kimberleyprocessens certifieringssystem för den internationella handeln med rådiamanter

Uppdaterad: 2016-06-22

JAPAN

United Nations Policy Division  
Foreign Policy Bureau  
Ministry of Foreign Affairs  
2-2-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku  
100-8919 Tokyo  
Japan

KAZAKSTAN

Ministry of Economy and Budget Planning  
Orynbor str., 8, entrance 7  
Administrative building 'The house of ministries'  
010000 Astana  
Kazakstan

KOREA, Republiken

Export Control Policy Division  
Ministry of Knowledge Economy  
Government Complex  
Jungang-dong 1, Gwacheon-si  
Gyeonggi-do 427-723  
Seoul  
Korea

LAOS, Demokratiska folkrepubliken

Department of Import and Export  
Ministry of Industry and Commerce  
Vientiane  
Laos

LIBANON

Ministry of Economy and Trade  
Lazariah Building  
Down Town  
Beirut  
Libanon

LESOTHO

Department of Mines  
Corner Constitution and Parliament Road  
P.O. Box 750  
Maseru 100  
Lesotho

Rådets förordning (EG) nr 2368/2002 av den 20 december 2002 om genomförande av Kimberleyprocessens certifieringssystem för den internationella handeln med rådiamanter

Uppdaterad: 2016-06-22

LIBERIA

Government Diamond Office  
 Ministry of Lands, Mines and Energy  
 Capitol Hill  
 P.O. Box 10-9024  
 1000 Monrovia 10  
 Liberia

MALAYSIA

Ministry of International Trade and Industry  
 Trade Cooperation and Industry Coordination Section  
 Block 10  
 Komplek Kerajaan Jalan Duta  
 50622 Kuala Lumpur  
 Malaysia

MALI

Ministère des Mines  
 Bureau d'Expertise d'Evaluation et de Certification des Diamants Bruts  
 Zone Industrielle Ex. DNGM  
 Bamako Republiken Mali

MAURITIUS

Import Division  
 Ministry of Industry, Small & Medium Enterprises, Commerce & Cooperatives  
 4th Floor, Anglo Mauritius Building  
 Intendance Street  
 Port Louis  
 Mauritius

MEXIKO

Secretaría de Economía  
 Dirección General de Política Comercial  
 Alfonso Reyes No. 30, Colonia Hipodromo Condesa, Piso 16  
 Delegación Cuactemoc, Código Postal: 06140 México, D.F.  
 Mexiko

NAMIBIA

Diamond Commission  
 Directorate of Diamond Affairs  
 Ministry of Mines and Energy  
 Private Bag 13297  
 1st Aviation Road (Eros Airport)  
 Windhoek  
 Namibia

Rådets förordning (EG) nr 2368/2002 av den 20 december 2002 om genomförande av Kimberleyprocessens certifieringssystem för den internationella handeln med rådiamanter

Uppdaterad: 2016-06-22

NYA ZEELAND

Myndighet som utfärdar certifikatet:  
Middle East and Africa Division  
Ministry of Foreign Affairs and Trade  
Private Bag 18 901  
Wellington  
Nya Zeeland

Import- och exportmyndigheten:  
New Zealand Customs Service  
PO Box 2218  
Wellington  
Nya Zeeland

NORGE

Section for Public International Law  
Rettsavdelingen  
Utenriksdepartementet  
P.O. Box 8114  
0032 Oslo  
Norge

PANAMA

General Direction of International Economic Affairs  
Ministry of Foreign Affairs  
San Felipe, Calle 3  
Palacio Bolívar, Edificio 26  
Panamá 4  
Republiken Panama

RYSKA FEDERATIONEN

Internationellt:  
Ministry of Finance  
9, Ilyinka Street,  
109097 Moskva  
Ryssland

Import- och exportmyndigheten:  
Gokhran of Russia  
14, 1812 Goda St.  
121170 Moskva  
Ryssland

Rådets förordning (EG) nr 2368/2002 av den 20 december 2002 om genomförande av Kimberleyprocessens certifieringssystem för den internationella handeln med rådiamanter

Uppdaterad: 2016-06-22

SIERRA LEONE

Ministry of Mineral Resources  
Gold and Diamond Office (GDO)  
Youyi Building  
Brookfields  
Freetown  
Sierra Leone

SINGAPORE

Ministry of Trade and Industry  
100 High Street  
#09-01, The Treasury  
Singapore 179434

SYDAFRIKA

South African Diamond and Precious Metals Regulator  
SA Diamond Centre  
251 Fox Street  
Johannesburg 2000  
Sydafrika

SRI LANKA

National Gem and Jewellery Authority  
25, Galleface Terrace  
Colombo 03  
Sri Lanka

SWAZILAND

Office for the Commissioner of Mines  
Ministry of Natural Resources and Energy  
Mining department  
Lilunga House (3rd floor, Wing B)  
Somhlolo Road  
P.O. Box 9,  
Mbabane H100  
Swaziland

SCHWEIZ

Staatssekretariat für Wirtschaft (SECO)  
Sanktionen  
Holzikofenweg 36  
CH-3003 Bern  
Schweiz

Rådets förordning (EG) nr 2368/2002 av den 20 december 2002 om genomförande av Kimberleyprocessens certifieringssystem för den internationella handeln med rådiamanter

Uppdaterad: 2016-06-22

TAIWAN, PENGHU, KINMEN OCH MATSU, DET SEPARATA  
TULLOMRÅDET

Export/Import Administration Division  
Bureau of Foreign Trade  
Ministry of Economic Affairs  
1, Hu Kou Street  
Taipei, 100  
Taiwan

TANZANIA

Commission for Minerals  
Ministry of Energy and Minerals  
P.O. Box 2000 Dar es-Salaam  
Tanzania

THAILAND

Department of Foreign Trade  
Ministry of Commerce  
44/100 Nonhaburi 1 Road  
Muang District, Nonhaburi 11000  
Thailand

TOGO

Ministry of Mine, Energy and Water  
Head Office of Mines and Geology  
216, Avenue Sarakawa  
B.P. 356  
Lomé  
Togo

TURKIET

Foreign Exchange Department  
Undersecretariat of Treasury  
T.C. Başbakanlık Hazine  
Müsteşarlığı İnönü Bulvarı No:36  
06510 Emek – Ankara  
Turkiet

Import- och exportmyndigheten:

Istanbul Gold Exchange  
Rıhtım Cad. No:81  
34425 Karaköy – İstanbul  
Turkiet

Rådets förordning (EG) nr 2368/2002 av den 20 december 2002 om genomförande av Kimberleyprocessens certifieringssystem för den internationella handeln med rådiamanter

Uppdaterad: 2016-06-22

UKRAINA

Ministry of Finance  
State Gemological Center  
Degtyarivska St. 38–44  
Kiev 04119  
Ukraina

FÖRENADE ARABEMIRATEN

U.A.E Kimberley Process Office  
Dubai Multi Commodities Center  
Dubai Airport Free Zone  
Emirates Security Building  
Block B, 2nd Floor, Office # 20  
P.O. Box 48800  
Dubai  
Förenade Arabemiraten

AMERIKAS FÖRENTA STATER

United States Kimberley Process Authority  
11 West 47 Street 11th floor  
New York, NY 10036  
Amerikas förenta stater

U.S. Department of State  
Room 4843 EB/ESC  
2201 C Street, NW  
Washington D.C. 20520  
Amerikas förenta stater

VIETNAM

Ministry of Industry and Trade  
Import Export Management Department  
54 Hai Ba Trung,  
Hoan Kiem  
Hanoi  
Vietnam

ZIMBABWE

Principal Minerals Development Office  
Ministry of Mines and Mining Development  
Private Bag 7709, Causeway  
Harare  
Zimbabwe



Rådets förordning (EG) nr 2368/2002 av den 20 december 2002 om genomförande av Kimberleyprocessens certifieringssystem för den internationella handeln med rådiamanter

Uppdaterad: 2016-06-22

*Bilaga III*

**[9781] Förteckning över medlemsstaternas behöriga myndigheter och deras arbetsuppgifter enligt artiklarna 2 [9752] och 19 [9769] rådets förordning (EG) nr 2368/2002**

**BELGIEN**

Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie, Algemene Directie Economische Analyses en Internationale Economie, Dienst Vergunningen

Service Public Fédéral Economie, PME, Classes moyennes et Energie, Direction générale des Analyses économiques et de l'Economie internationale, Service Licence

Italiëlei 124, bus 71

2000 Antwerpen

Tfn +32 22775459

Fax +32 22775461

E-post: [kpcs-belgiumdiamonds@economie.fgov.be](mailto:kpcs-belgiumdiamonds@economie.fgov.be)

När det gäller Belgien ska de kontroller av import och export av rådiamanter som krävs enligt förordning (EG) nr 2368/2002 samt tullbehandlingen endast utföras av

The Diamond Office

Hovenierstraat 22

2018 Antwerpen

**TJECKIEN**

När det gäller Tjeckien ska de kontroller av import och export av rådiamanter som krävs enligt förordning (EG) nr 2368/2002 samt tullbehandlingen endast utföras av

Generální ředitelství cel

Budějovická 7

140 96 Praha 4

Česká republika

Tfn +420 261333841, +420 261333859, mobil +420 737213793

Fax +420 261333870

E-post: [diamond@cs.mfcr.cz](mailto:diamond@cs.mfcr.cz)

Jour vid utsett tullkontor - Praha Ruzyně

Tfn +420 220113788 (måndag-fredag - 7.30–15.30)

Tfn +420 220119678 (lördag-söndag och röda dagar - 15.30–7.30)

**TYSKLAND**

När det gäller Tyskland ska de kontroller av import och export av rådiamanter som krävs enligt förordning (EG) nr 2368/2002, även utfärdandet av EU-certifikat, endast utföras av följande myndighet:

Hauptzollamt Koblenz

Zollamt Idar-Oberstein

Zertifizierungsstelle für Rohdiamanten

Hauptstraße 197

55743 Idar-Oberstein

Rådets förordning (EG) nr 2368/2002 av den 20 december 2002 om genomförande av Kimberleyprocessens certifieringssystem för den internationella handeln med rådiamanter

Uppdaterad: 2016-06-22

Tfn +49 678156270  
Fax +49 6781562719  
E-post: poststelle.za-idar-oberstein@zoll.bund.de

Vid tillämpningen av artiklarna 5.3, 6, 9, 10, 14.3, 15 och 17 i denna förordning, särskilt när det gäller skyldigheterna att rapportera till kommissionen, ska följande myndighet fungera som behörig tysk myndighet:

Generalzolldirektion  
Direktion VI  
Recht des grenzüberschreitenden Warenverkehrs/Besonderes Zollrecht  
Krelingstraße 50  
90408 Nürnberg  
Tfn +49 9113763754  
Fax +49 9113762273  
E-post: DVIA3.gzd@zoll.bund.de

#### **PORTUGAL**

Autoridade Tributária e Aduaneira  
Direção de Serviços de Regulação Aduaneira  
R. da Alfândega, 5  
1149-006 Lisboa  
Tfn +351 218813888/9  
Fax +351 218813941  
E-post: dsra@at.gov.pt

När det gäller Portugal ska de kontroller av import och export av rådiamanter som krävs enligt förordning (EG) nr 2368/2002 samt tullbehandlingen endast utföras av Alfândega do Aeroporto de Lisboa

Aeroporto de Lisboa,  
Terminal de Carga, Edifício 134  
1750-364 Lisboa  
Tfn +351 210030080  
Fax +351 210037777  
E-post: aalisboa-kimberley@at.gov.pt

#### **RUMÄNIEN**

Autoritatea Națională pentru Protecția Consumatorilor  
(National Authority for Consumer Protection)  
1 Bd. Aviatorilor Nr. 72, sectorul 1 București, România  
(72 Aviatorilor Bvd., sector 1, Bucharest, Romania)  
Cod postal (Postnummer) 011865  
Tfn +40 213184635/213129890/213121275  
Fax +40 213184635/213143462  
www.anpc.ro

Rådets förordning (EG) nr 2368/2002 av den 20 december 2002 om genomförande av Kimberleyprocessens certifieringssystem för den internationella handeln med rådiamanter

Uppdaterad: 2016-06-22

**FÖRENADE KUNGARIKET**

Government Diamond Office  
Conflict Department  
Room WH.1.163  
Foreign and Commonwealth Office  
King Charles Street  
London  
SW1A 2AH  
Tfn +44 2070086903/2070085797  
Fax +44 2070083905  
E-post: KPUK@fco.gov.uk

*Förordning 2016/667.*

Rådets förordning (EG) nr 2368/2002 av den 20 december 2002 om genomförande av Kimberleyprocessens certifieringssystem för den internationella handeln med rådiamanter

Uppdaterad: 2016-06-22

#### Bilaga IV

##### [9782] Det gemenskapscertifikat som avses i artikel 2 [9752]

I enlighet med de ändringar som följer av Lissabonfördraget, i vilket det föreskrivs att Europeiska unionen ska ersätta och efterträda Europeiska gemenskapen, ska med "EU-certifikat" förstås det gemenskapscertifikat som anges i artikel 2 g i denna förordning.

EU-certifikatet ska ha de särdrag som anges nedan. Medlemsstaterna ska se till att de certifikat som de utfärdar är identiska. Därför ska de till kommissionen översända förslagor till de certifikat som ska utfärdas.

Medlemsstaterna ska själva ansvara för tryckningen av EU-certifikaten. EU-certifikaten får även tryckas av tryckerier som utsetts av den medlemsstat där de är etablerade. I det senare fallet måste det på varje EU-certifikat anges en hänvisning till medlemsstatens utnämning av tryckeriet. Varje EU-certifikat ska vara försett med tryckeriets namn och adress eller med ett märke genom vilket tryckeriet kan identifieras. Tryckeriet ska vara ett sedeltryckeri som kan garantera en hög grad av säkerhet. Tryckeriet ska kunna uppvisa lämpliga referenser från offentliga myndigheter och kunder inom näringslivet.

Europeiska kommissionen ska ställa förslagorna till EU-certifikaten i original till EU-myndigheternas förfogande.

##### *Material*

- Format: A4 (210 mm × 297 mm).
- Vattenmärke med osynliga (gulröda) UV-fluorescerande fibrer.
- Lösningemedelskänslig tryckfärg.
- Papperet ska vara UV-dött (UV-fluorescerande säkerhetsdetaljer framträder tydligt i UV-ljus).
- Papperet ska ha ytvikten 95 g/m<sup>2</sup>.

##### *Tryck*

- Iriserat bottenmönster (lösningemedelskänslig tryckfärg).
- Iriseringen i säkerhetsbottenmönstret framträder inte vid fotokopiering.
- De använda tryckfärgerna ska vara lösningemedelskänsliga för att skydda dokumentet mot kemikalier som används för att ändra ifylld text, t.ex. blekmedel.
- En färg i bottenmönstret, permanent och ljusäkta.
- En andra irisering ska tryckas för att undvika att certifikaten förändras genom inverkan av solljus.
- Osynligt UV-fluorescerande motiv (stjärnorna i EU-flaggan).
- Det säkerhetsgodkända tryckeriet ska anpassa mängden UV-färg så att UV-säkringen inte framträder i synligt ljus.
- EU-flaggan ska tryckas i guld och Europablått.
- Bård tryckt i djuptryck.
- Djuptrycket har en taktill effekt som är en av de viktigaste säkerhetsdetaljerna i dokumentet.
- Mikrotext i form av en linje med texten: "Kimberley Process Certificate".
- Latent bild: KP.
- "KPCS" i mikrotext.

Rådets förordning (EG) nr 2368/2002 av den 20 december 2002 om genomförande av Kimberleyprocessens certifieringssystem för den internationella handeln med rådiamanter

Uppdaterad: 2016-06-22

- Dokumentets utformning måste medge att skydd mot kopiering ("Medallion") infogas i bottenryckets fina linjemönster.

#### *Numrering*

- Varje EU-certifikat ska ha ett unikt löpnummer med prefixet EU.
- Kommissionen ska tilldela löpnummer till de EU-medlemsstater som avser att ge ut EU-certifikat.
- Det ska finnas två slag av överensstämmande numrering – en synlig och en osynlig.
- Numrering 1: åttasiffrig löpnummernumrering, tryckt i svart en gång på alla delar av dokumentet.
- Tryckeriet har allt ansvar för numreringen av varje enskilt certifikat.
- Tryckeriet ska lagra alla nummer i en databas.
- Numrering 2: osynlig åttasiffrig löpnummernumrering (överensstämmande med numrering 1) tryckt med fluorescerande UV-färg.

#### *Språk*

Engelska och vid behov den berörda medlemsstatens språk.

#### *Layout och slutligt utförande*

Obligatoriskas säkerhetsdetaljer

Perforering (skårar) i ett läge, skurna A4-ark. En perforering 100 mm från höger kant.

*Förordning 947/2012.*

a) vänstra sidan

[ 9782 ]

**EUROPEAN UNION**

Unique Number: EU

**KIMBERLEY PROCESS CERTIFICATE**

The rough diamonds in this shipment have been handled in accordance with  
the provisions of the Kimberley Process Certification Scheme for rough diamonds.

Country of Origin: ..... Number of Parcels: .....

Country of Provenance: .....

Name and address ..... Name and address .....  
of exporter: ..... of importer: .....  
.....  
.....

HS classification	Carat	Value (US\$)
7102.10		
7102.21		
7102.31		

**THIS CERTIFICATE**

Issued on: ..... Expires on: .....

\_\_\_\_\_  
Signature of Authorised Officer / Official Stamp

b) högra sidan

Unique Number: EU

**EUROPEAN UNION  
KIMBERLEY PROCESS CERTIFICATE  
IMPORT CONFIRMATION**

It is hereby certified that the rough diamonds in this shipment exported

From .....

Were accepted for import

Into .....

.....

By .....

On .....

And that the import has been checked and verified in compliance with the provisions of the Kimberley Process Certification Scheme for rough diamonds.

HS classification	Carat	Value (US\$)
7102.10		
7102.21		
7102.31		

Signature of Authorised Officer

Stamp of Importing Authority"

Förordning 947/2012.

Rådets förordning (EG) nr 2368/2002 av den 20 december 2002 om genomförande av Kimberleyprocessens certifieringssystem för den internationella handeln med rådiamanter

Uppdaterad: 2016-06-22

---

*Bilaga V*

**Förteckning över diamantorganisationer som tillämpar det garantisystem och den självregistrering som avses i artiklarna 13 och 17**

-----